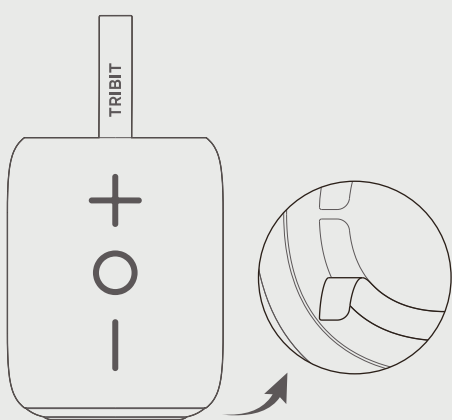
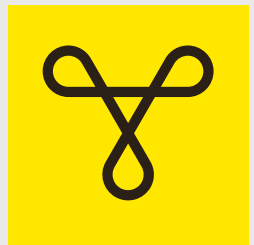
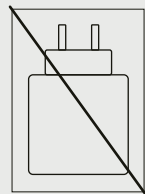
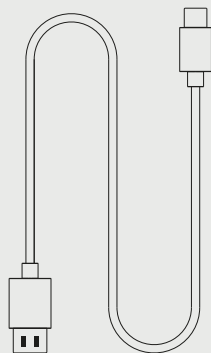


# TRIBIT StormBox Mini

Portable Wireless Speaker



Remove the sticker before use



Charger not included

Hereby, Thousandshores Deutschland GmbH declares that the radio equipment type Portable Wireless Speaker BTS33 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration conformity is available at the following internet address:

<http://files.tribit.com/BTS33-eu-doc.pdf>

Hiermit erklärt Thousandshores Deutschland GmbH, dass der Funkanlagentyp Portable Wireless Speaker BTS33 der Richtlinie 2014 /53/EU entspricht.

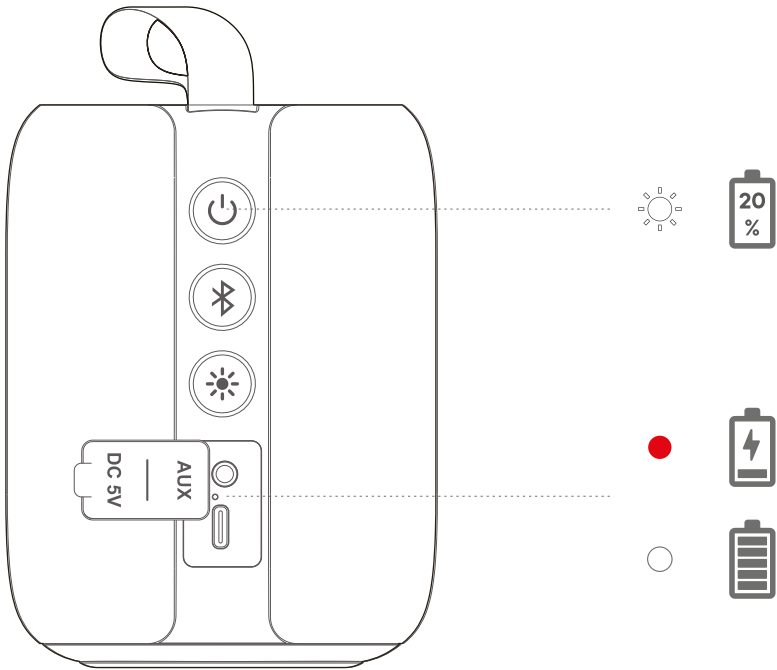
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<http://files.tribit.com/BTS33-de-doc.pdf>

Learn more about the UK Declaration of Conformity, Please click below link to download.

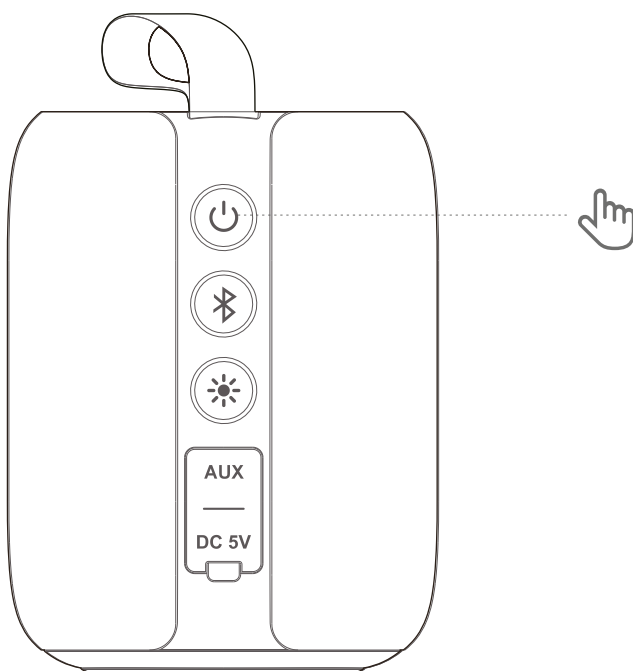
<http://files.tribit.com/BTS33-uk-doc.pdf>

# To Charging The Speaker



When the battery is lower than 20%, the white light of the power button blinks.  
When charging, the red light of the charging indicator is always on.  
When fully charged (about 2.5 hours), the red light goes out.

- DE: Wenn der Akku weniger als 20 % geladen ist, blinkt das weiße Licht der Einschalttaste.  
Während des Ladevorgangs leuchtet das rote Licht der Ladeanzeige immer.  
Wenn der Akku vollständig geladen ist (ca. 2,5 Stunden), erlischt das rote Licht.
- FR: Lorsque la batterie est inférieure à 20 %, la lumière blanche du bouton d'alimentation clignote.  
Lors de la charge, le voyant rouge de l'indicateur de charge est toujours allumé.  
Lorsque la batterie est complètement chargée (environ 2,5 heures), la lumière rouge s'éteint.
- ES: Cuando la batería está por debajo del 20%, la luz blanca del botón de encendido parpadea.  
Durante la carga, la luz roja del indicador de carga está siempre encendida.  
Cuando está completamente cargada (unas 2,5 horas), la luz roja se apaga.
- IT: Quando la batteria è inferiore al 20%, la luce bianca del pulsante di accensione lampeggia.  
  
Durante la carica, la luce rossa dell'indicatore di carica è sempre accesa.  
Quando la batteria è completamente carica (circa 2,5 ore), la luce rossa si spegne.
- PL: Gdy poziom naładowania baterii jest niższy niż 20%, białe światło przycisku zasilania miga.  
Podczas ładowania czerwone światło wskaźnika ładowania jest zawsze włączone.  
Po pełnym naładowaniu (około 2,5 godziny) czerwone światło gaśnie.
- PT-BR: Quando a bateria está abaixo de 20%, a luz branca do botão liga/desliga pisca.  
Durante o carregamento, a luz vermelha do indicador de carregamento está sempre acesa.  
Quando estiver totalmente carregada (cerca de 2,5 horas), a luz vermelha se apaga.
- JP: 電池残量が20%以下になると、電源ボタンの白いランプが点滅します。  
充電中は、充電インジケータの赤いランプが常に点灯しています。  
満充電になると(約2.5時間)、赤いランプが消えます。
- CN: 当电池电量低于 20% 时, 电源按钮的白灯闪烁。  
充电时, 充电指示灯的红灯常亮。  
充满电后 (约 2.5 小时), 红灯熄灭。



Short press the power button to turn on/off.

When there is no audio input or any operation, the speakers will automatically turn off after 15 minutes.

When the speaker cannot work normally due to unknown reasons, long press the power button for 10S to achieve forced shutdown and then restart the speaker.

DE: Drücken Sie kurz auf die Einschalttaste, um das Gerät ein- und auszuschalten.  
Wenn kein Audioeingang oder keine Bedienung erfolgt, schalten sich die Lautsprecher nach 15 Minuten automatisch aus.  
Wenn der Lautsprecher aus unbekannten Gründen nicht normal funktioniert, halten Sie die Einschalttaste 10 Sekunden lang gedrückt, um eine Zwangsabschaltung zu erreichen, und starten Sie den Lautsprecher neu.

FR: Appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation pour allumer/éteindre.  
En l'absence d'entrée audio ou d'opération, les haut-parleurs s'éteignent automatiquement au bout de 15 minutes.

Lorsque le haut-parleur ne peut pas fonctionner normalement pour des raisons inconnues, appuyez longuement sur le bouton d'alimentation pendant 10 secondes pour obtenir un arrêt forcé, puis redémarrez le haut-parleur.

ES: Pulsa brevemente el botón de encendido para encender o apagar.  
Cuando no hay entrada de audio o cualquier operación, los altavoces se apagarán automáticamente después de 15 minutos.  
Cuando el altavoz no pueda funcionar con normalidad por motivos desconocidos, mantén pulsado el botón de encendido durante 10S para conseguir un apagado forzado y, a continuación, reinicia el altavoz.

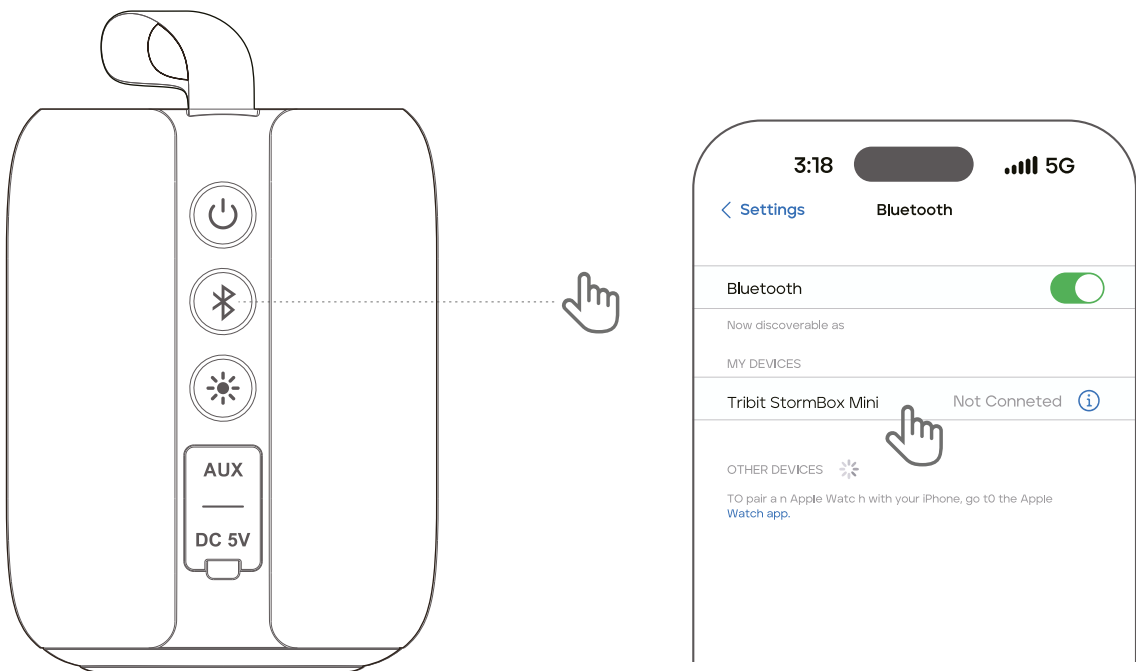
IT: Premere brevemente il pulsante di accensione per accendere/spegnere i diffusori.  
In assenza di ingresso audio o di qualsiasi operazione, i diffusori si spegneranno automaticamente dopo 15 minuti.  
Quando il diffusore non può funzionare normalmente per motivi sconosciuti, premere a lungo il pulsante di accensione per 10S per ottenere lo spegnimento forzato e quindi riavviare il diffusore.

PL: Krótkie naciśnięcie przycisku zasilania włącza/wyłącza głośniki.  
W przypadku braku wejścia audio lub jakiegokolwiek operacji głośniki wyłączą się automatycznie po 15 minutach.  
Jeśli głośnik nie może działać normalnie z nieznanych przyczyn, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 10 sekund, aby uzyskać wymuszone wyłączenie, a następnie uruchom ponownie głośnik.

PT-BR: Pressione rapidamente o botão liga/desliga para ligar/desligar.  
Quando não houver entrada de áudio ou qualquer operação, os alto-falantes serão desligados automaticamente após 15 minutos.  
Quando o alto-falante não puder funcionar normalmente por motivos desconhecidos, mantenha pressionado o botão liga/desliga por 10 segundos para obter o desligamento forçado e, em seguida, reinicie o alto-falante.

JP: 電源ボタンを短く押すと、オン/オフが切り替わります。  
音声入力や操作がない場合、スピーカーは15分後に自動的にオフになります。  
原因不明で正常に動作しない場合は、電源ボタンを10秒間長押しして強制シャットダウンし、スピーカーを再起動してください。

CN: 短按电源按钮即可打开/关闭。  
当没有音频输入或任何操作时,扬声器将在 15 分钟后自动关闭。  
当扬声器因不明原因无法正常工作,长按电源按钮 10 秒可实现强制关机,然后重新启动扬声器。



Short press the Bluetooth button to enter pairing mode, the speaker can be connected to up to one device at the same time.

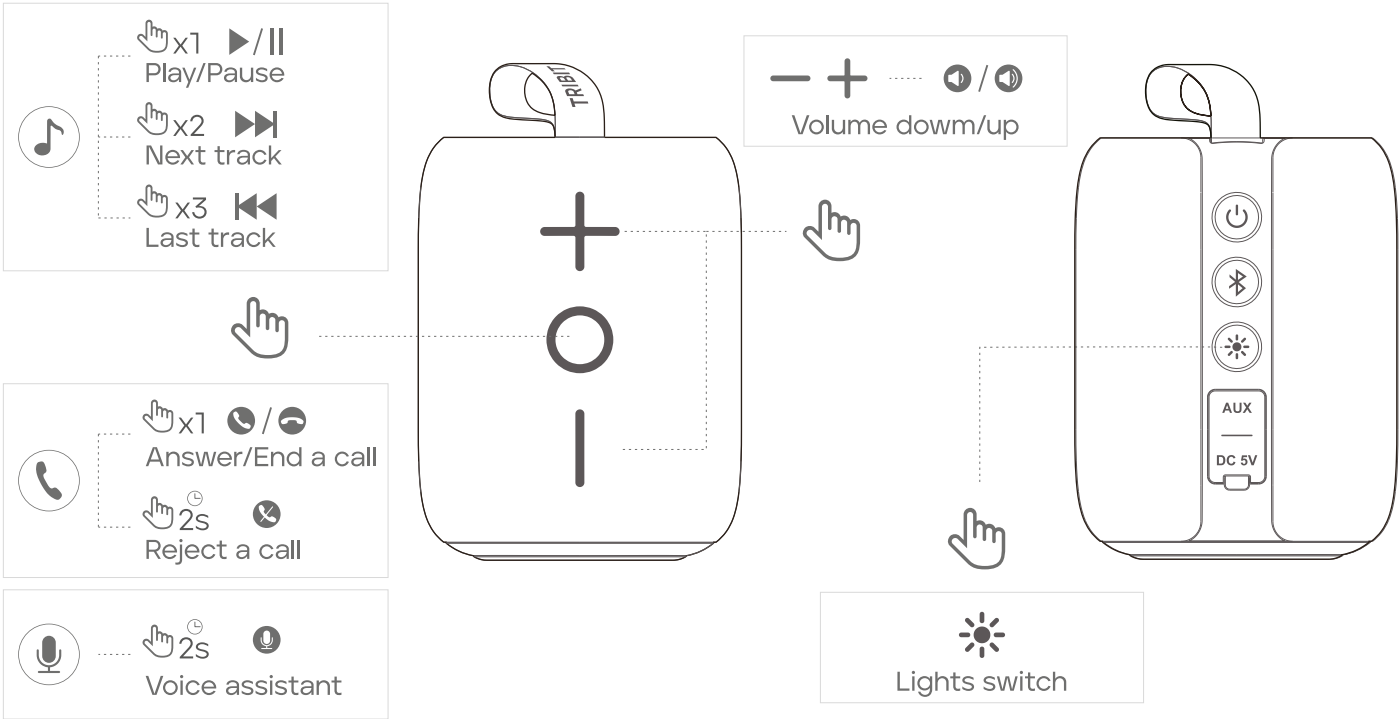
Press the Bluetooth button again to disconnect the Bluetooth connection.

Note: If both Bluetooth and the audio cable are connected, you can switch between them by pressing the Bluetooth button twice quickly.

- DE: Drücken Sie kurz die Bluetooth-Taste, um den Kopplungsmodus zu aktivieren. Der Lautsprecher kann mit maximal einem Gerät gleichzeitig verbunden werden.  
Drücken Sie die Bluetooth-Taste erneut, um die Bluetooth-Verbindung zu trennen.  
Hinweis: Wenn sowohl Bluetooth als auch das Audiokabel angeschlossen sind, können Sie zwischen beiden umschalten, indem Sie die Bluetooth-Taste zweimal schnell drücken.
- FR: Appuyez brièvement sur la touche Bluetooth pour passer en mode d'appairage. Le haut-parleur peut être connecté à un seul appareil à la fois.  
Appuyez à nouveau sur la touche Bluetooth pour déconnecter la connexion Bluetooth.

Remarque : Si le Bluetooth et le câble audio sont tous deux connectés, vous pouvez passer de l'un à l'autre en appuyant deux fois rapidement sur le bouton Bluetooth.

- ES: Pulsa brevemente el botón Bluetooth para entrar en el modo de emparejamiento, el altavoz puede conectarse como máximo a un dispositivo al mismo tiempo.  
Vuelve a pulsar el botón Bluetooth para desconectar la conexión Bluetooth.  
Nota: Si tanto el Bluetooth como el cable de audio están conectados, puedes cambiar entre ellos pulsando el botón Bluetooth dos veces rápidamente.
- IT: Premere brevemente il pulsante Bluetooth per accedere alla modalità di accoppiamento; il diffusore può essere collegato al massimo a un dispositivo contemporaneamente.  
Premere nuovamente il pulsante Bluetooth per interrompere la connessione Bluetooth.  
Nota: se sono collegati sia il Bluetooth che il cavo audio, è possibile passare dall'uno all'altro premendo due volte rapidamente il pulsante Bluetooth.
- PL: Naciśnij krótko przycisk Bluetooth, aby przejść do trybu parowania, głośnik może być połączony z maksymalnie jednym urządzeniem w tym samym czasie.  
Ponowne naciśnięcie przycisku Bluetooth powoduje rozłączenie połączenia Bluetooth.  
Uwaga: Jeśli zarówno Bluetooth, jak i kabel audio są podłączone, można przełączać się między nimi, naciskając szybko dwukrotnie przycisk Bluetooth.
- PT-BR: Pressione rapidamente o botão Bluetooth para entrar no modo de emparelhamento; o alto-falante pode ser conectado a no máximo um dispositivo ao mesmo tempo.  
Pressione o botão Bluetooth novamente para desconectar a conexão Bluetooth.  
Observação: Se tanto o Bluetooth quanto o cabo de áudio estiverem conectados, você poderá alternar entre eles pressionando rapidamente o botão Bluetooth duas vezes.
- JP: Bluetoothボタンを短く押すと、ペアリングモードになります。  
Bluetoothボタンをもう一度押すと、Bluetooth接続が解除されます。  
注：Bluetoothとオーディオケーブルの両方が接続されている場合、Bluetoothボタンを素早く2回押すことで切り替えることができます。
- CN: 短按蓝牙按键进入配对模式，音箱最多同时连接一台设备。  
再次短按蓝牙按键即可断开蓝牙连接。  
注：如果同时连接了蓝牙和音频线，则可通过快速按下蓝牙按钮两次在两者之间进行切换。



x1 : Press once  
x2 : Press twice  
x3 : Press three times  
2s : Press and hold for 2 seconds  
Reset : Press and hold the +- button at the same time for 5s

DE: x1 : Einmal drücken  
x2 : Zweimal drücken  
x3 : Dreimal drücken  
2s : 2 Sekunden lang gedrückt halten  
Zurücksetzen : Drücken und halten Sie die +- Taste gleichzeitig für 5s

FR: x1 : Appuyer une fois  
x2 : Appuyer deux fois  
x3 : Appuyer trois fois  
2s : Appuyer pendant 2 secondes

Réinitialisation : Appuyer simultanément sur le bouton +- et le maintenir enfoncé pendant 5 secondes.

ES: x1 : Pulsar una vez  
x2 : Pulsar dos veces  
x3 : Pulsar tres veces  
2s : Mantener pulsado durante 2 segundos  
Reiniciar : Mantenga pulsado el botón +- al mismo tiempo durante 5s

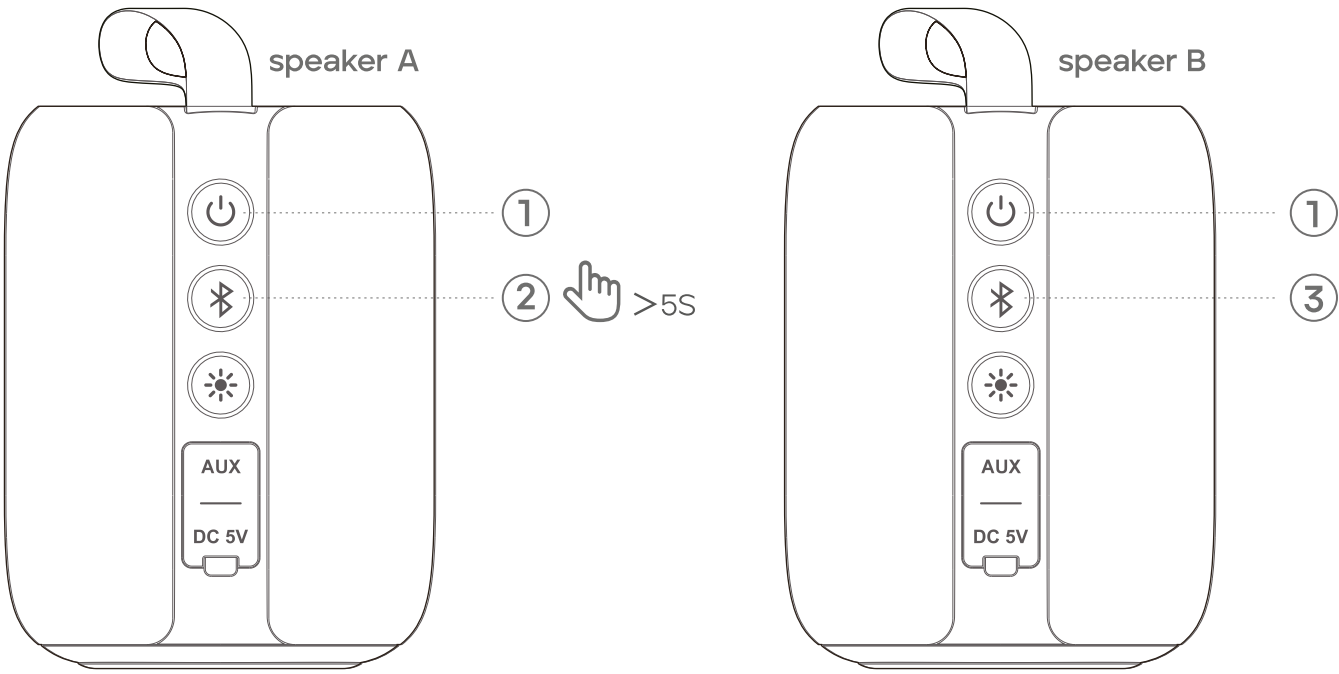
IT: x1 : Premere una volta  
x2 : Premere due volte  
x3 : Premere tre volte  
2s : Premere e tenere premuto per 2 secondi  
Azzeramento : Tenere premuto il pulsante +- contemporaneamente per 5 secondi.

PL: X1 : Naciśnij raz  
X2 : Naciśnij dwa razy  
X3 : Naciśnij trzy razy  
2S : Długie naciśnięcie przez 2 sekundy  
Reset : Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski +- przez 5 sekund.

PT-BR : X1: Pressione uma vez  
X2 : Pressione duas vezes  
X3 : Pressione três vezes  
2S : Pressione longamente por 2 segundos  
Reiniciar : Pressione e mantenha pressionados os botões +- simultaneamente por 5 segundos.

JP: x1:1回押す  
x2:2回押す  
x3:3回押す  
2s:2秒間の長押し  
リセットする: 同時に+-ボタンを5秒間長押しする

CN: x1:按一下  
x2:按两下  
x3:按三下  
2s:长按两秒  
复位:同时长按+-按键5s



1. Turn both speakers on;  
2. Long press the Bluetooth button of Speaker A for 5s, and let go after hearing the voice announcement;  
3. Short press the Bluetooth button of Speaker B, then both speakers will announce the voice at the same time to indicate the success of stereo mode.  
Note: stereo mode is not supported when using AUX input.

DE: 1. schalten Sie beide Lautsprecher ein;  
2. 5 Sekunden lang die Bluetooth-Taste von Lautsprecher A drücken und nach der Sprachansage wieder loslassen;  
3. drücken Sie kurz die Bluetooth-Taste von Lautsprecher B, dann werden beide Lautsprecher gleichzeitig eine Sprachansage machen, um den Erfolg von TWS anzuzeigen.  
Hinweis: TWS wird bei Verwendung des AUX-Eingangs nicht unterstützt.

- FR: 1. allumer les deux enceintes ;  
2. appuyez longuement sur le bouton Bluetooth du haut-parleur A pendant 5 secondes, puis

relâchez le bouton après avoir entendu l'annonce vocale ;  
3. appuyez brièvement sur le bouton Bluetooth du haut-parleur B, puis les deux haut-parleurs annonceront la voix en même temps pour indiquer le succès du TWS.  
Remarque : le TWS n'est pas pris en charge lors de l'utilisation de l'entrée AUX.

- ES: 1. Enciende ambos altavoces;  
2. Mantenga pulsado el botón Bluetooth del altavoz A durante 5 segundos y suéltelo después de escuchar el anuncio de voz;  
3. Pulse brevemente el botón Bluetooth del altavoz B, y ambos altavoces anunciarán la voz al mismo tiempo para indicar el éxito de TWS.  
Nota: TWS no es compatible cuando se utiliza la entrada AUX.

- IT: 1. Accendere entrambi i diffusori;  
2. Premere a lungo il pulsante Bluetooth dell'altoparlante A per 5 secondi e rilasciarlo dopo aver sentito l'annuncio vocale;  
3. Premere brevemente il pulsante Bluetooth dell'altoparlante B, quindi entrambi gli altoparlanti annunceranno la voce allo stesso tempo per indicare il successo del TWS.  
Nota: il TWS non è supportato quando si utilizza l'ingresso AUX.

- PL: 1. Włącz oba głośniki;  
2. Naciśnij i przytrzymaj przez 5 sekund przycisk Bluetooth głośnika A i puść go po usłyszeniu komunikatu głosowego;  
3. Krótko naciśnij przycisk Bluetooth głośnika B, a następnie oba głośniki ogłoszą komunikat głosowy w tym samym czasie, aby wskazać powodzenie TWS.  
Uwaga: Funkcja TWS nie jest obsługiwana w przypadku korzystania z wejścia AUX.

- PT-BR: 1. Ligue os dois alto-falantes;  
2. Pressione longamente o botão Bluetooth do alto-falante A por 5s e solte-o após ouvir o anúncio de voz;  
3. Pressione brevemente o botão Bluetooth do alto-falante B e, em seguida, os dois alto-falantes anunciarão a voz ao mesmo tempo para indicar o sucesso do TWS.  
Observação: o TWS não é compatível com o uso da entrada AUX.

- JP: 1. 両方のスピーカーをオンにします;  
2. スピーカーAのBluetoothボタンを5秒間長押しし、音声アナウンスが聞こえたら離してください;  
3. スピーカーBのBluetoothボタンを短く押すと、両方のスピーカーが同時に音声をアナウンスし、TWSの成功を示します。  
注: AUX入力を使用する場合、TWSはサポートされません。

- CN: 1.将两台音箱开机;  
2.长按音箱A蓝牙按键5s,听见语音播报后松手;  
3.短按音箱B蓝牙按键一下,随后两台音箱同时播报语音表示TWS成功。  
注:当使用AUX输入时,无法进行TWS。

# Safety Precautions

6

- EN: ● Do not place the speaker in a place where it is easy to fall.  
● Do not disassemble, repair or modify this product by yourself.  
● Keep the speaker away from extreme temperatures.  
● Do not use the speaker in an outdoor thunderstorm environment.  
● Do not use any corrosive cleaners or other chemical solutions to clean the speaker.  
● 12-month warranty.
- DE: ● Stellen Sie den Lautsprecher nicht an einem Ort auf, an dem er leicht herunterfallen kann.  
● Demontieren, reparieren oder modifizieren Sie dieses Produkt nicht selbst.  
● Halten Sie den Lautsprecher von hohen Temperaturen fern.  
● Verwenden Sie den Lautsprecher nicht bei Gewitter draußen.  
● Verwenden Sie zum Reinigen des Lautsprechers keine korrosiven Reinigungsmittel oder andere chemische Lösungen.  
● 12-monatige Garantie.
- FR: ● Ne placez pas l'enceinte dans un endroit où il serait facile de tomber.  
● Ne pas démonter, réparer ou modifier ce produit par vous-même.  
● Conservez l'enceinte à l'abri des températures extrêmes.  
● N'utilisez pas l'enceinte dans un environnement extérieur orageux.  
● N'utilisez pas de nettoyeurs corrosifs ou d'autres solutions chimiques pour nettoyer l'enceinte.  
● Garantie de 12 mois.
- ES: ● No coloque el altavoz en un lugar donde se pueda caer fácilmente.  
● No desmonte, repare ni modifique el producto usted mismo.  
● Mantenga el altavoz alejado de temperaturas extremas.  
● No utilice el altavoz al aire libre si llueve o hay tormenta.  
● No utilice limpiadores corrosivos u otras soluciones químicas para limpiar el producto.  
● Garantía de 12 meses.  
● Non collocare l'altoparlante in un luogo in cui è facile che cada.
- IT: ● Non smontare, riparare o modificare questo prodotto da soli.  
● Tenere l'altoparlante lontano da temperature estreme.  
● Non utilizzare l'altoparlante in un ambiente esterno con temporali.
- Non usare detergenti corrosivi o altre soluzioni chimiche per pulire l'altoparlante.  
● Garanzia di 12 mesi.
- PL: ● Produkt należy używać i przechowywać w temperaturze pokojowej.  
● Nie należy celowo narażać produktu na działanie deszczu lub wilgoci.  
● Nie należy rzucać produktem, ponieważ może on ulec uszkodzeniu w przypadku upuszczenia.  
● Nie należy demontować, naprawiać ani modyfikować produktu.  
● Ten produkt ma wbudowaną baterię litową, nie należy jej wyrzucać ani wrzucać do ognia, aby uniknąć niebezpieczeństwa.  
● 12 miesięcy gwarancji.
- PT-BR: ● Use e armazene o produto em temperatura ambiente.  
● Não exponha o produto intencionalmente à chuva ou à umidade.  
● Não jogue o produto, pois ele pode ser danificado se cair.  
● Não desmonte, conserte ou modifique o produto.  
● Este produto tem uma bateria de lítio embutida; não a descarte nem a jogue no fogo para evitar perigo.  
● 12 meses de garantia
- JP: ● 高い場所から落下しないよう注意してください。  
● 製品を分解しないでください。  
● 極端な温度環境では使用しないでください。  
● 雷や大雨のとき、室外で本製品を使用しないでください。  
● 腐食性のある洗剤やオイルで製品を洗浄しないでください。  
● お買い上げ日より12ヶ月の保証期間となります。
- CN: ● 请在常温环境中存放以及使用本产品；  
● 请勿将本产品暴露在雨中或潮湿环境中；  
● 请勿丢弃，避免因跌落造成产品损坏；  
● 请勿自行拆解、修理和改造本产品；  
● 产品内置锂电池，请勿随意丢弃或置于火中，以免引起危险；  
● 电池（电池包或组合电池）不得暴露在诸如日照、火烤或类似过热环境中；  
● 消费者使用电源适配器充电，需购买满足当地标准要求的电源适配器；  
● 保修期 12 个月。

# Specifications



|                              |                         |
|------------------------------|-------------------------|
| Bluetooth Version :          | V5.4                    |
| Output Power :               | 2*6W                    |
| Bluetooth Protocol:          | A2DP, AVRCP,HFP,HSP     |
| Frequency Response Range :   | 80~20KHz                |
| Frequency Band Range :       | 2402-2480MHz            |
| Maximum Transmission Power : | ≤6dBm                   |
| Battery :                    | 2600mAh                 |
| Play Time :                  | 12 hours(At 60% volume) |
| Charging Time :              | About 2.5 hours         |
| Waterproofing Grade :        | IPX7                    |
| Size :                       | 119mm X 91mm X 91mm     |
| Weight:                      | 545g                    |

## FCC Statement

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These mits are designed to provide reasonable protection against harmful nterference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions (1)this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

## IC Caution

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference, and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présentappareilestconforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitationestautorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareildoit accepter tout brouillagera-dioélectriquesubi, même si le brouillageest susceptible d'encompromettre le fonctionnement.



The power delivered by the charger must be between min 0.75 Watts required by the radio equipment, and max 6 Watts in order to achieve the maximum charging speed  
Die vom Ladegerät gelieferte Leistung muss zwischen mindestens 0,75 Watt, die das Funkgerät benötigt, und maximal 6 Watt liegen, um die maximale Ladegeschwindigkeit zu erreichen.

la potenza erogata dal caricabatterie deve essere compresa tra un minimo di 0,75 Watt richiesti dall'apparecchiatura radio e un massimo di 6 Watt per ottenere la massima velocità di ricarica.  
la puissance fournie par le chargeur doit être comprise entre 0,75 watts minimum requis par l'équipement radio et 6 watts maximum afin d'atteindre la vitesse de charge maximale.  
Moc dostarczana przez ładowarkę musi wynosić od min. 0,75 W wymaganej przez sprzęt radiowy do maks. 6 W w celu osiągnięcia maksymalnej prędkości ładowania.  
la potencia suministrada por el cargador debe estar comprendida entre los 0,75 vatios mínimos requeridos por el equipo de radio y los 6 vatios máximos para alcanzar la velocidad de carga máxima.

Ürün Adı : **BLUETOOTH HOPARLÖR**  
Model : **StormBox Mini**

## KULLANIM KILAVUZU & GARANTİ BELGESİ

### KULLANIM KILAVUZU

Cihazınızı 5 yaşın altındaki çocuklardan uzak tutunuz. Kontrolsüz ses çocukların kulaklarında bozukluklara neden olabilir.

Cihazı çocuklar kullanıyorsa, doğru şekilde kullandıklarından emin olunuz.

Güç kablosunu bükmeyiniz.

Hasarlı güç kablolarını ya da elektrik prizlerini kullanmayınız.

Islak elle güç kablosuna dokunmayınız.

Şarj cihazınızı kablosundan çekerek çıkarmayınız.

Üreticinin onayladığı şarj cihazlarını, aksesuarları ve birlikte verilen ürünleri kullanınız.

Diğer şarj cihazlarının kullanılması halinde cihazınızın kullanım ömrü kısalabilir ya da cihazınız bozulabilir.

Cihazınızı ateşe atmayınız. Isıtıcı cihazlarının içine ya da üzerine koymayınız. Cihazınız aşırı ısındığında patlayabilir.

Cihazınızı fiziksel darbelere ve düşmeye maruz kalmayacak şekilde kullanınız.

Cihazınız su geçirmez değildir. Yanlış kullanım ile sudan zarar görürse garanti kapsamı dışında kalabilir.

Yukarıdaki kurallara uyulmaması durumunda cihazınız garanti dışında kalır ve onarılmayacak şekilde zarar görebilir.

## KULLANIM ÖMRÜ

Cihazınızın işlevlerini yerine getirebilmesi için gereken, yedek parça temini açısından "KULLANIM ÖMRÜ" 2 yıldır.

\*\*\*Bu ürün normlarına  uygun olarak işaretlenmiştir.

## KANUNUN 11. MADDESİNDE TÜKETİCİYE SAĞLANAN SEÇİMLİK HAKLARA İLİŞKİN BİLGİ;

Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11'inci maddesinde yer alan; a- Sözleşmeden dönme, b- Satış bedelinden indirim isteme, c- Ücretsiz onarılmasını isteme, ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.

## TÜKETİCİLERİN ŞİKAYET VE İTİRAZLARI KONUSUNDAKİ BAŞVURULARI TÜKETİCİ MAHKEMELERİNE VE TÜKETİCİ HAKEM HEYETLERİNE YAPABİLECEKLERİNE İLİŞKİN BİLGİLER;

Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

## TÜKETİCİYE SAĞLANAN DİĞER HAKLAR

Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, Tüketici Gümrü ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

## MALIN ENERJİ TÜKETİMİ AÇISINDAN VERİMLİ KULLANIMINA İLİŞKİN BİLGİLER;

Cihazınızın bu kullanım kılavuzunda belirtilen çevresel karakteristiklere uygun ortamda çalıştırılması gerekmektedir.

## İNSAN VE ÇEVRE SAĞLIĞINA İLİŞKİN UYARILAR

Ürününüzü radyatör, fırın gibi ısı kaynaklarından uzak tutunuz. İnsan ve çevre sağlığına ilişkin içerdiği zararlı bileşenlerin olumsuz yan etkilerinden dolayı, elektronik ürününüzün çöp kutusuna değil, geri dönüşüm kutularına atılmaları gerekmektedir.

## GARANTİ KOŞULLARI

- 1) Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır. (Bu süre 2 yıldan az olamaz.)
- 2) Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti altındadır.
- 3) Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11'inci maddesinde yer alan;  
a- Sözleşmeden dönme,

- b- Satış bedelinden indirim isteme,
  - c- Ücretsiz onarılmasını isteme,
  - ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme,
- haklarından birini kullanabilir.

4) Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

5) Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;

- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
- Tamirinin mümkün olmadığı, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;

tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkan varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

6) Malın tamir süresi 20 iş gününü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihi, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlayıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.

7) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.

8) Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

9) Satıcı tarafından bu belgenin verilmemesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

## 6. Teknik bilgiler

| Bluetooth Hoparlör     |                                                   |
|------------------------|---------------------------------------------------|
| Bluetooth Teknolojisi  | Bluetooth v5 .4                                   |
| Desteklenen profiller: | A2DP, AVRCP, HFP, HSP                             |
| Frekans                | 80~20KHz                                          |
| Menzil                 | <10m                                              |
| Maks. Müzik gücü       | 12W                                               |
| Şarj Gerilimi          | Max. 5V 500 mA                                    |
| Ses Sistemi            | Mono                                              |
| Distorsiyon THD        | ≤1%                                               |
| Boyutlar               | 119mmx91mmx91mm                                   |
| Ağırlık                | 1.56 lb                                           |
| Bağlantılar            | USB-C                                             |
| Bağlantılar            |                                                   |
| Tp                     | 2600mAh                                           |
| Şarj Süresi            | ~2.5h                                             |
| Kullanım Süresi        | ~12h (ses düzeyine ve ses içeriğine bağlı olarak) |

## İTHALATÇI FİRMA

MMS ELEKTRONİK İÇ VE DIŞ TİC. LTD. ŞTİ.  
KARAGÖZ MAH. İSABEŞE SK. NO:3/A  
KAT:2 GAZİANTEP / TÜRKİYE  
V.D. GAZİKENT - V. NO: 6220571267  
TEL: +90-342-232-1050  
FAX: +90-342-218-0188

## SERVİS İSTASYONU

MMS ELEKTRONİK İÇ VE DIŞ TİC. LTD. ŞTİ.  
KARAGÖZ MAH. İSABEŞE SK. NO:3/A  
KAT:2 GAZİANTEP / TÜRKİYE  
V.D. GAZİKENT - V. NO: 6220571267  
TEL: +90-342-232-1050  
FAX: +90-342-218-0188

### MMS ELEKTRONİK İÇ VE DIŞ TİC. LTD. ŞTİ.

Karagöz Mah. İsabeşe Sk. No: 3/A Kat:2 Gaziantep / Türkiye  
TEL: +90-342-232-1050 FAX: +90-342-218-0188  
info@sunix.com.tr  
www.sunix.com.tr

Ticaret Sicil Numarası : 52353  
Mersis No : 0622117122200001

Yetkili Kişinin Adı Soyadı:  
Alper YAĞCIGİL

MMS ELEKTRONİK  
İÇ VE DIŞ TİC. LTD. ŞTİ.  
Tel: 0342 232 10 50 - Fax: 0342 218 01 88  
Karagöz Mah. İsabeşe Sk. No:3/A Kat:2 GAZİANTEP  
Gazikent V.D. 622 057 1267

### MMS ELEKTRONİK İÇ VE DIŞ TİC. LTD. ŞTİ.

Karagöz Mah. İsabeşe Sk. No:3/A Kat:2 Gaziantep / Türkiye

Produkt : **BLUETOOTH LAUTSPRECHER**  
Modell : **StormBox Mini**

## BENUTZERHANDBUCH & GARANTIE

### Warnung



- Nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie die folgenden Anweisungen und Hinweise zunächst ganz durch. Informationen zum Gebrauch des Produktes entnehmen Sie der Kurzanleitung.
- Die vollständige Langanleitung ist unter folgender Internetadresse verfügbar:  
[www.mmselektronik.com](http://www.mmselektronik.com)

### 1. Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Produkte nicht erlaubt sind.
- Verwenden Sie den Artikel nur unter moderaten klimatischen Bedingungen.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Der Akku ist fest eingebaut und kann nicht entfernt werden, entsorgen Sie das Produkt als Ganzes gemäß den gesetzlichen Bestimmungen.

- Knicken und quetschen Sie das Kabel nicht.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.
- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Halten Sie Kinder unbedingt von dem Verpackungsmaterial fern, es besteht Erstickungsgefahr.
- Nehmen Sie Rücksicht. Hohe Lautstärken können ihre Umgebung stören oder beeinträchtigen.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!
- Lassen Sie sich auf der Fahrt mit einem Kraftfahrzeug oder Sportgerät nicht durch Ihr Produkt ablenken und achten Sie auf die Verkehrslage und Ihre Umgebung.
- Werfen Sie den Akku bzw. das Produkt nicht ins Feuer.
- Verändern und/oder deformieren/erhitzen/zerlegen Sie Akkus/Batterien nicht.

## **Warnung – Akku**



- Verwenden Sie nur geeignete Ladegeräte oder USB-Anschlüsse zum Aufladen.
- Verwenden Sie defekte Ladegeräte oder USB- Anschlüsse generell nicht mehr und versuchen Sie nicht, diese zu reparieren.
- Überladen oder tiefentladen Sie das Produkt nicht.
- Vermeiden Sie Lagerung, Laden und Benutzung bei extremen Temperaturen und extrem niedrigem Luftdruck (wie z.B. in großen Höhen).
- Laden Sie bei längerer Lagerung regelmäßig (mind. vierteljährig) nach.

## **2. Wartung und Pflege**

Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger.

## **3. Haftungsausschluss**

Die MMS Elektronik GmbH übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

#### **4. Entsorgungshinweise Hinweis zum Umweltschutz:**



Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinien 2012/19/EU und 2006/66/EG in nationales Recht gilt folgendes: Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten/Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

#### **5. Service und Support**

MMS Elektronik GmbH Herzogstraße 180 47178

Duisburg-Germany

## 6. Technische Daten

| <b> mobiler Bluetooth Lautsprecher</b> |                                          |
|----------------------------------------|------------------------------------------|
| <b>Bluetooth Technologie</b>           | Bluetooth v5 .4                          |
| <b>Unterstützte Profile</b>            | A2DP, AVRCP, HFP, HSP                    |
| <b>Frequenz</b>                        | 80~20KHz                                 |
| <b>Reichweite</b>                      | <10m                                     |
| <b>Max. Musikleistung</b>              | 12W                                      |
| <b>Ladespannung</b>                    | Max. 5V 500 mA                           |
| <b>Sound System</b>                    | Mono                                     |
| <b>Verzerrung THD</b>                  | ≤1%                                      |
| <b>Maße</b>                            | 119mmx91mmx91mm                          |
| <b>Gewicht</b>                         | 1.56 lb                                  |
| <b>Anschlüsse</b>                      | USB-C                                    |
| <b>Akku</b>                            |                                          |
| <b>Typ</b>                             | 2600mAh                                  |
| <b>Aufladezeit</b>                     | ~2.5h                                    |
| <b>Laufzeit</b>                        | ~12h(je nach Lautstärke und Audioinhalt) |

## **Garantiekarte**

Die Garantie ist nur auf die Ohrhörer und das Ladeetui beschränkt und umfasst nicht das Kabel.

1. Die Garantiezeit beträgt 12 Monate ab Kaufdatum.
2. Die Gewährleistung erstreckt sich auf Material-und Fabrikationsfehler.
3. Fehlfunktionen/Schäden aufgrund von fahrlässigem Gebrauch, von Menschen verursachten Fehlern, Unfällen oder Naturkatastrophen werden nicht von der Garantie abgedeckt.
4. Die Garantie erlischt, wenn die Punkte unter HINWEIS nicht befolgt werden.
5. Die Original-Kaufrechnung muss vorgelegt werden, um einen Garantieanspruch geltend zu machen, und der Anspruch muss im Geschäft des Kaufs geltend gemacht werden.

Der Hersteller/Importeur/Händler haftet nicht für Schäden an Mobiltelefonen oder anderen elektronisch Produkten bei der Verwendung dieses Produkts.

### **Imported into EU by:**

MMS Elektronik GmbH Herzogstraße 180 47178

Duisburg-Germany

Product : **BLUETOOTH SPEAKER**  
Model : **StormBox Mini**

## OPERATING INSTRUCTIONS

### Warning



- Take your time and read the following instructions and information completely. Information on product use can be found in the quick guide.
- The complete instruction manual is available at: [www.mmselektronik.com](http://www.mmselektronik.com)

### 1. Safety Notes

- The product is intended for private, non-commercial use only.
- Use the product for its intended purpose only.
- Do not use the product in the immediate vicinity of heaters or other heat sources or in direct sunlight.
- Do not use the product in areas where the use of electronic devices is not permitted.
- Use the item only in moderate climatic conditions.
- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
- Since the battery is integrated and cannot be removed, you will need to dispose of the product as a whole. Do this in compliance with the legal requirements.
- Do not bend or crush the cable.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.

- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.
- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- Keep the packaging material out of the reach of children due to the risk of suffocation.
- Be considerate. Loud volume can have a detrimental effect on your surroundings.
- Dispose of packaging material immediately according to locally applicable regulations.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.
- Keep this product, as all electrical products, out of the reach of children!
- Do not allow yourself to be distracted by the product, for example when driving a vehicle or operating sports equipment. Always pay attention to the surrounding traffic and your environment.
- Do not throw the battery or the product into fire.
- Do not tamper with or damage/heat/disassemble the batteries/rechargeable batteries.

### **Warning – Battery**



- Only use suitable charging devices or USB connections for charging.
- As a rule, do not charge devices or USB connections that are defective and do not try to repair them yourself.
- Do not overcharge the product or allow the battery to completely discharge.
- Avoid storing, charging or using the device in extreme temperatures and extremely low atmospheric pressure (for example, at high altitudes).
- When stored over a long period of time, batteries should be charged regularly (at least every three months).

## **2. Care and Maintenance**

Only clean this product with a slightly damp, lint-free cloth and do not use aggressive cleaning agents.

## **3. Warranty Disclaimer**

MMS Elektronik GmbH assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/ or safety notes.

#### 4. Recycling Information Note on environmental protection:



After the implementation of the European Directive 2012/19/EU and 2006/66/EU in the national legal system, the following applies: Electric and electronic devices as well as batteries must not be disposed of with household waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices as well as batteries at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices/batteries, you are making an important contribution to protecting our environment.

#### 5. Service und Support

MMS Elektronik GmbH Herzogstraße 180 47178  
Duisburg-Germany

6. Technical Data

| Mobile Bluetooth Speaker |                                              |
|--------------------------|----------------------------------------------|
| Bluetooth Technology     | Bluetooth v5 .4                              |
| Supported profiles       | A2DP, AVRCP, HFP, HSP                        |
| Frequency                | 80~20KHz                                     |
| Range                    | <10m                                         |
| Max. music output        | 12W                                          |
| Charging voltage         | Max. 5V 500 mA                               |
| Sound System             | Mono                                         |
| Distortion (THD)         | ≤1%                                          |
| Size                     | 119mmx91mmx91mm                              |
| Weight                   | 1.56 lb                                      |
| Connections              | USB-C                                        |
| Akku                     |                                              |
| Type                     | 2600mAh                                      |
| Charging time            | ~2.5h                                        |
| Playback                 | ~12h (depending on volume and audio content) |

## Warranty Card

1. Warranty period is 12 months from the date of purchase.
2. The warranty covers material defects and manufacturing errors.
3. Malfunction/damage due to careless use/man-made errors accidents or natural disasters is not covered by the warranty.
4. The warranty is void if the points under NOTICE are not followed.
5. The original invoice of purchase needs to be presented to claim for warranty and the claim must be made in the shop of purchase

The manufacturer/importer/distributor is not responsible for any damage to mobile phones or other electronic products when using this product.

### **Imported into EU by:**

MMS Elektronik GmbH Herzogstraße 180 47178

Duisburg-Germany